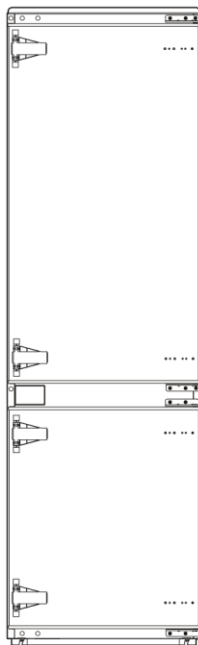


MICAN

electrify your spirit!



ŠT. ART.	26040007/01	ŠT. MODELA	EKMBMFNFMCD
----------	-------------	------------	-------------

Vgradni hladilnik z zamrzovalnikom

Navodila za namestitev, uporabo in varnost..... SI1 - 44

Odprite spletno stran ročno ali s kodo QR, da boste prišli do navodil za uporabo v spodaj navedenih jezikih

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za kakovost znamke MICAN. Ta izdelek je strokovno razvila naša ekipa in je skladen z veljavnimi evropskimi predpisi. Če želite kar najboljše izkoristiti svojo novo napravo, vam priporočamo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

KAZALO

Pomembna varnostna opozorila.....	SI-3
Pregled izdelka.....	SI-12
Navodila za namestitev.....	SI-14
Navodila za uporabo.....	SI-23
Čiščenje in vzdrževanje	SI-33
Odpravljanje napak.....	SI-37
Tehnične informacije.....	SI-40
Odstranjevanje vaše stare naprave.....	SI-41

Legenda simbolov

Simbol	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Opozarja o nevarnostih, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzročijo smrt, poškodbe ali materialno škodo.
	Opozorilo pred električnim udarom	Opozarja na nevarnost električnega udara, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali poškodbe.
	NEVARNOST POŽARA	Opozarja na možnost požara, če se opozorilo ne upošteva.

	POZOR	Nevarnost poškodb ali materialne škode.
	POMEMBNO/OPOZORILO	Informacije o pravilni uporabi naprave.

Pomembna varnostna opozorila



OPOZORILO

Za zmanjšanje tveganja eksplozije, požara, smrti, električnega udara, telesnih poškodb ali opeklin pri uporabi tega izdelka je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, opisane v nadaljevanju.

- Ta naprava je namenjena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu.
- Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora odrasle osebe.



OPOZORILO

- **OPOZORILO:** Odprtine za prezračevanje v ohišju naprave ali vgradni konstrukciji morajo biti vedno brez ovir.
- **OPOZORILO:** Za pospeševanje postopka ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega obtoka.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v predelkih za shranjevanje živil v napravi, razen če ustrezajo tipu, ki ga priporoča proizvajalec.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolni razpršilniki z vnetljivimi ekspanzivnimi plini.
- V naslednjem poglavju priročnika najdete informacije o namestitvi, ravnanju, vzdrževanju in odstranjevanju naprave.
- **OPOZORILO:** Na zadnji strani naprave ne nameščajte prenosnih podaljškov ali prenosnih napajalnih postaj.

- **OPOZORILO:** Pri postavljanju naprave se prepričajte, da kabel ni stisnjen ali poškodovan.
- Otroci v starosti od 3 do 8 let lahko v hladilne naprave dajejo živila/predmete in jih jemljejo ven.
- Da bi preprečili kontaminacijo živil, vas prosimo, da upoštevate sledeča navodila:
 - Če vrata ostanejo odprta dalj časa, se lahko temperatura v predalih naprave znatno poveča.
 - Redno čistite površine, ki pridejo v stik z živili, kot tudi dostopne odtočne sisteme.
 - Surovo meso in ribe v hladilniku hranite v primernih posodah, da ne bodo prišli v stik z ostalimi živili ali da ne kapljajo nanje.
 - Zamrzovalni predali z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje in izdelavo sladoleda in za izdelovanje ledenih kock.
 - Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
 - Če hladilne naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izklopite, odmrznite, očistite in posušite ter pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v napravi.
- Če je obtok hladilnega sredstva poškodovan:
 - Ne izpostavljajte odprtim plamenom in virov vžiga.

- Temeljito prezračite prostor, v katerem naprava stoji.
- Če odstranjujete star zamrzovalnik ali hladilnik s ključavnico na vratih, poskrbite, da bo ta deaktivirana, da se majhni otroci med igro ne bi ujeli v napravo.
- Izklopite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate in preden jo očistite.
- Ne vnašajte prevelikih živil, saj lahko to povzroči napako v delovanju.
- Pri premikanju naprave bodite izredno previdni.
- To napravo je treba postaviti na tla, na ravno horizontalno površino, pri čemer je treba paziti, da so prezračevalne odprtine popolnoma proste.
- Zamenjava določenih delov gospodinjske naprave lahko povzroči nevarnost. Prepričajte se, da ste usposobljeni in da imate na voljo vsa potrebna orodja za varno popravilo. V nasprotnem primeru se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.
- **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnostim zaradi nestabilnosti naprave, jo je treba pritrditi v skladu z navodili.
- Otrokom ne dajajte ledu in vode neposredno iz zamrzovalnika, saj lahko nizka temperatura povzroči ozeblino na ustnicah.
- Informacije o namestitvi, ravnanju, vzdrževanju, servisiranju in odstranjevanju naprave najdete v

priročniku v poglavjih »NAVODILA ZA NAMESTITEV«, »ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE«, »ODPRAVLJANJE NAPAK«.

- Za informacije o zamenjavi svetilk naprave preberite poglavje »ZAMENJAVA SVETILKE« v priročniku.
- Hladilno sredstvo te naprave je izobutan (R600a); ima majhen vpliv na okolje, vendar je vnetljivo. Za nasvet o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalni center za odstranjevanje odpadkov.



OPOZORILO:

Nevarnost požara/vnetljivi materiali: Ker lahko stare hladilne naprave vsebujejo CFC, ki škodujejo ozonski plasti, se glede pravilnega odstranjevanja hladilnih naprav obrnite na lokalni center za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje naprave zaradi gorljivega ekspanzijskega plina. Preden napravo odstranite, odstranite vrata, da se v napravo ne bi ujeli otroci.



OPOZORILO PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

- Omrežnega kabla ne smete podaljšati.

- Prepričajte se, da vtič ni stisnjen ali poškodovan. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
- Prepričajte se, da lahko dosežete glavni vtič naprave.
- Ne vlecite za kabel.
- Če je vtičnica za vtič slabo pritrjena, ne vstavljajte vtiča. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Zamrzovalnik lahko deluje samo z enofaznim napajanjem z izmeničnim tokom 220–240 V ~ 50 Hz. Če je kolebanje napetosti na območju uporabnika tako veliko, da napetost presega zgornjo vrednost, poskrbite, da je na zamrzovalnik preventivno nameščen samodejni regulator izmenične napetosti z močjo več kot 350 W. Zamrzovalnik mora biti priključen na lastno vtičnico, ne na skupno z drugimi električnimi napravami. Vtič mora biti primeren za

vtičnico z ozemljitvenim kablom  **PREVIDNO**

Neupoštevanje varnostnih informacij in navodil lahko privede do poškodb.

- Zamrznjene hrane nikoli ne dajajte v usta takoj, ko jo vzamete iz zamrzovalnika.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z zamrznjenimi živili, ledom in cevmi v zamrzovalniku.

- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolni razpršilniki z vnetljivimi ekspanzijskimi plini.
- V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih izdelkov.
- Piva, pijač ali drugih tekočin v steklenicah ali tesno zaprtih posodah ne shranjujte v zamrzovalnem predalu!
- Naprava ni primerna za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih snovi in izdelkov, za katere velja Direktiva 2007/47/ES o medicinskih pripomočkih.
- Deli iz umetne mase, ki so dlje časa ali pogosto v stiku z olji/kislinami (živalskega ali rastlinskega izvora), se hitreje starajo in lahko popokajo ali se zlomijo.

Pomembne informacije o namestitvi!



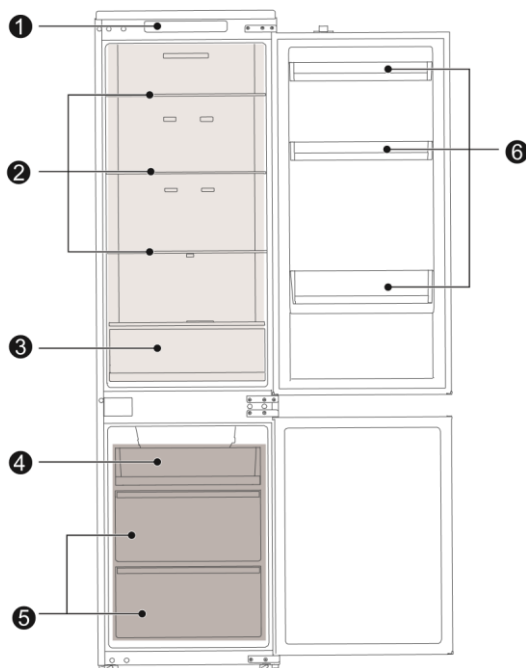
POMEMBNO/OPOZORILO

- Napravo vzemite iz embalaže in preverite, ali je poškodovana. Ne priključite naprave, če je poškodovana. Morebitne poškodbe takoj javite mestu, kjer ste jo kupili. V tem primeru obdržite embalažo.

- **Priporočljivo je, da počakate vsaj štiri ure, preden napravo priključite na električno omrežje, da lahko olje steče nazaj v kompresor.**
- **Okoli naprave mora biti omogočeno zadostno kroženje zraka, da se zmanjša nevarnost pregrevanja. Da bi dosegli zadostno prezračenost, sledite navodilom za namestitev.**
- **Če je le mogoče, zadnja stran izdelka ne sme biti blizu stene, da bi preprečili stik ali ujetje z vročimi deli (kompresorja, kondenzatorja). Da bi preprečili nevarnost požara, upoštevajte navodila, ki veljajo za namestitev.**
- **Naprave ne smete postaviti v bližino grelnih naprav ali štedilnikov.**
- **Prepričajte se, da je vtič po namestitvi naprave dostopen.**
- **Vsa električna dela, ki so potrebna za vzdrževanje naprave, mora opraviti električar ali usposobljena oseba. Ta izdelek mora vzdrževati pooblaščen servisni center, uporabiti pa se smejo le pravi nadomestni deli.**

Pregled izdelka

Preverite, ali so v embalaži vsi deli naprave. Če imate težave z napravo ali deli, se obrnite na lokalni servisni center ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.



- | | | | |
|----------|---------------------|----------|-----------------------------------|
| 1 | Upravljalno polje | 4 | Pladenj za zamrzovalnik |
| 2 | Steklene police | 5 | Predal zamrzovalnika |
| 3 | Predal za zelenjavo | 6 | Predelki za shranjevanje v vratih |

OPOZORILO: Videz naprave se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Dodatki za vgradnjo



Samorezni vijak z ugrezno glavo s križno zarezo*4

Samorezni lečast vijak s križno zarezo*8

Samorezni vijak z ravno glavo s križno zarezo



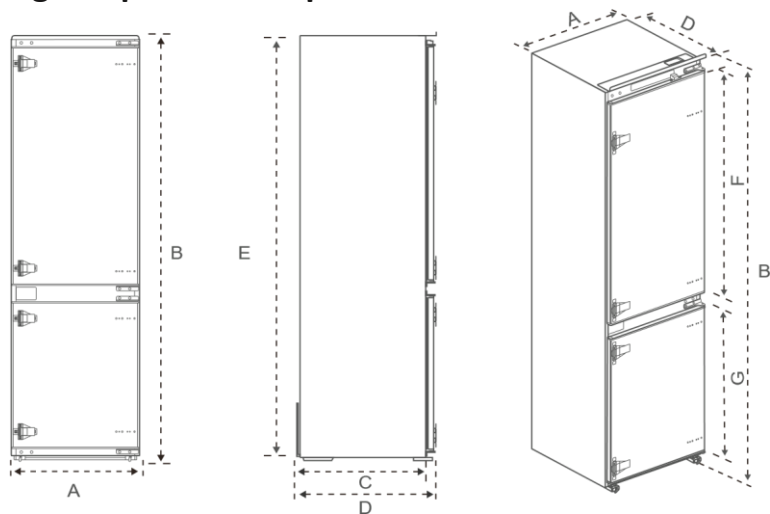
Pokrov za podporne noge *4 Zgornji pločevinast pokrov*2

Navodila za namestitvev

Pred prvo uporabo

Odstranite zunanjo in notranjo embalažo. Zunanost temeljito obrišite z mehko, suho krpo, notranjost pa z vlažno, toplo krpo. Pred priključitvijo hladilnika na električno omrežje preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici naprave, ustreza napetosti v vašem domu. Neustrezna napetost lahko poškoduje napravo. Naprava mora biti ozemljena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez ozemljitve.

Diagram prostorskih potreb



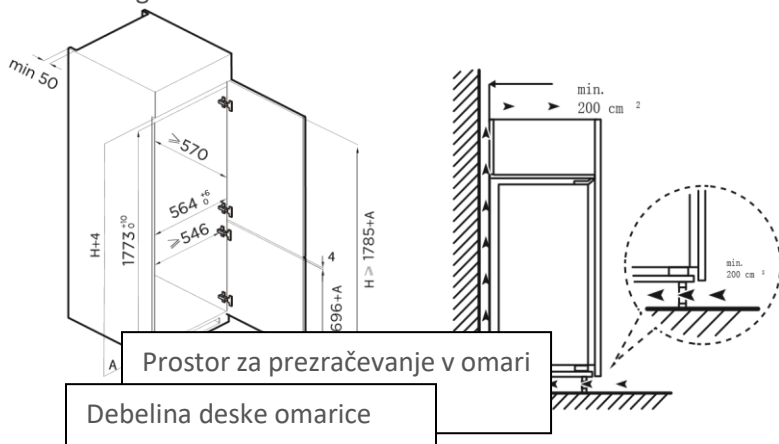
A	B	C	D	E	F	G
540	1785	515	550	1770	992	620,5

Opozorilo: Vse dimenzije so v mm

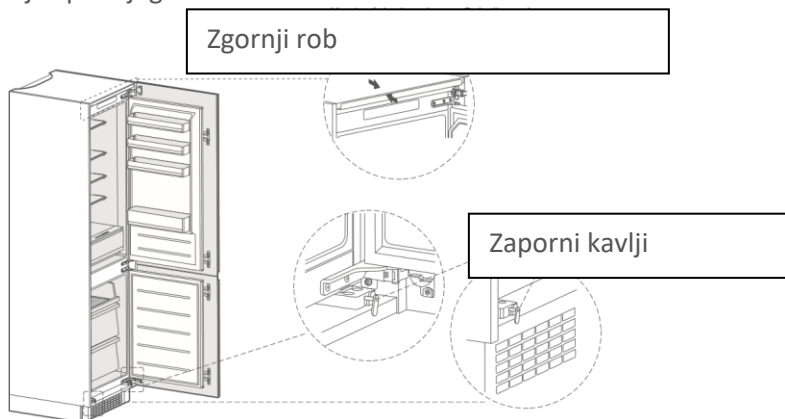
Vgradnja v omaro

Koraki:

1. Zahteve glede velikosti omare

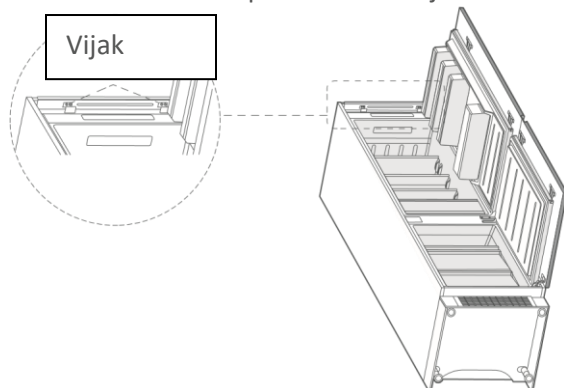


2. Hladilnik potisnite v omaro in nastavite tako, da se zgornji rob naprave popolnoma dotika zgornjega roba omare.
3. Prepričajte se, da se zaporni kavlji oporne noge popolnoma dotikajo spodnjega roba omare.



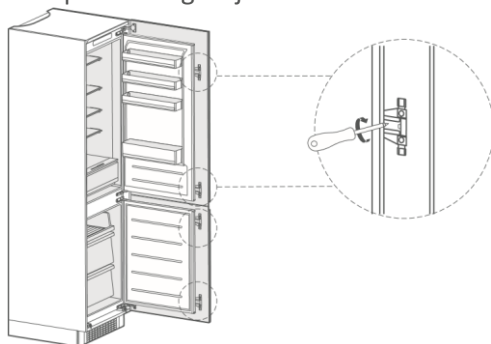
4. Podporno nogo pritrdite z vijaki in nato namestite pokrovčke za vijake.

5. Zgornjo robno letev z vijaki pritrdite na zgornji del notranjosti omarice in nato namestite pokrovčke za vijake.



6. Spodnja vrata omarice odprite do največjega kota, spodnja vrata hladilnika pa do ustreznega položaja. Premaknite okovje, da se prepričate, da je notranji rob vrat omare poravnani s spodnjim robom vrat naprave. Nato okovje z vijaki pritrdite na vrata omare in namestite pokrovčke za vijake.

7. Na enak način pritrdite zgornja vrata hladilnika na vrata omare.



8. Odstranite tesnilo iz vrečke za dodatke in ga potisnite v režo med omarico in hladilnikom. Namestitev je s tem zaključena.

POZOR: Previdnostni ukrepi pred namestitvijo: Informacije v priročniku so zgolj informativne. Pred namestitvijo in nastavitvijo dodatne opreme se prepričajte, da je hladilnik odklopljen iz električnega omrežja.

Obrat vrat

Deli, ki so že nameščeni na hladilnik (vklj. v obseg dobave):



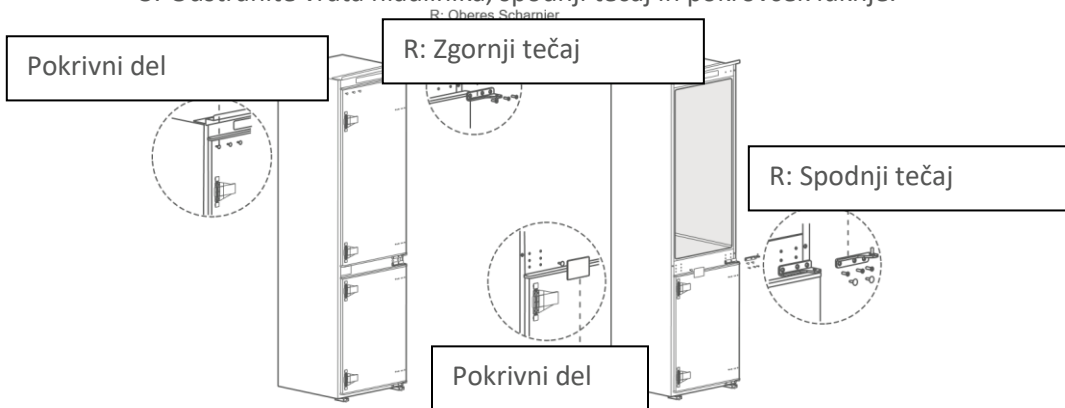
R: Spodnji tečaj Pokrovček za luknjo R: Zgornji tečaj Fiksni okov



F: Zgornji tečaj F: Spodnji tečaj Pokrovček za luknjo

Koraki:

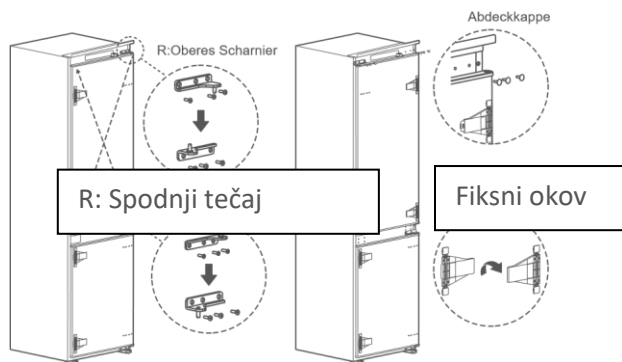
1. Izklopite hladilnik in odstranite vse predmete s predelkov na vratih.
2. Z vrat hladilnika odstranite zgornji tečaj in pokrovčke za luknje.
3. Odstranite vrata hladilnika, spodnji tečaj in pokrovček luknje.



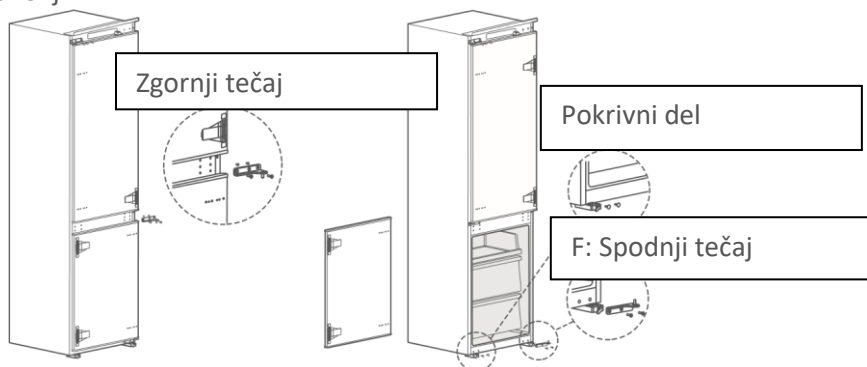
4. Zamenjajte R: spodnji tečaj in R: zgornji tečaj. Nato jih namestite v skladu z naslednjimi koraki in namestite zgornje pokrovčke za luknje.
5. Z vrat hladilnika odstranite oba fiksna okova, ju obrnite za 180° in ju nato namestite na stran vrat hladilnika.

R: Zgornji tečaj

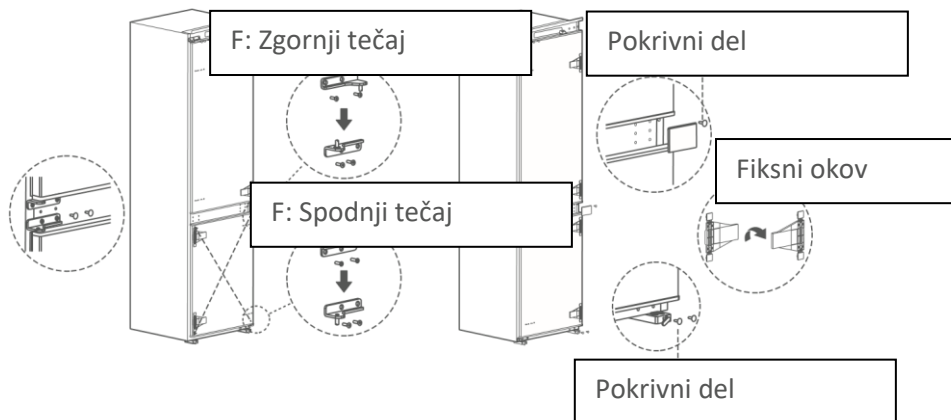
Pokrivni del



6. Odstranite zgornji tečaj vrat zamrzovalnika in zatič.
7. Odstranite vrata zamrzovalnika, spodnji tečaj in pokrovčke lukenj.



8. Zamenjajte F: spodnji tečaj in F: zgornji tečaj. Nato jih namestite v skladu z naslednjimi koraki in namestite zgornje in spodnje pokrovčke za luknje
9. Z vrat zamrzovalnika odstranite dva fiksna okova, ju obrnite za 180° in ju namestite na nasprotno stran vrat zamrzovalnika.



POZOR: Neskladja: Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere slike v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.

Nogice za izravnavanje

Da bi se izognili tresljajem, mora biti naprava pravilno postavljena.

Po potrebi nastavite nogice za izravnavanje, da izravnate morebitne neravnine.

Sprednja stran mora biti nekoliko višja od zadnje, da se vrata lažje zaprejo.

Nogice za izravnavanje lahko enostavno zavrtite, če napravo rahlo nagnete.

Nogice za izravnavanje zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, ➡, da napravo dvignete, in v smeri urinega kazalca, ↻, da jo spustite.

Priključitev naprave

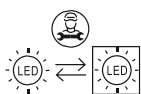
Po namestitvi naprave vstavite vtič v vtičnico.

Pred vklopom naprave jo pustite stati več kot 2 uri, sicer lahko pride do zmanjšanja hladilne zmogljivosti ali poškodbe izdelka.

Da se prostor ohladi na ustrezno temperaturo, pustite napravo 24 ur prazno. **OPOZORILO:**

Po priključitvi omrežnega kabla (ali vtiča) v vtičnico **morate** počakati 2 ali 3 ure, preden v napravo dodate živila. Če dodate živila, preden se naprava popolnoma ohladi, obstaja nevarnost, da se ta pokvari.

Zamenjava svetilke



LED-svetilke lahko zamenja ali servisira samo proizvajalec, pooblaščen servisier ali podobno usposobljena oseba. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti (F).

Premikanje naprave

1. Iz naprave odstranite vse predmete.
2. Izvlecite vtič in ga vstavite v vtičnico na zadnji ali zgornji strani naprave ter jo pritrdite.
3. Dele, kot so police in vrata, pričvrstite z lepilnim trakom, da ne bi padli med premikanjem naprave.
4. Napravo previdno premikajte s pomočjo vsaj dveh oseb.
5. Če napravo transportirate na daljši razdalji, poskrbite, da stoji pokonci.

Nasveti za varčevanje z energijo

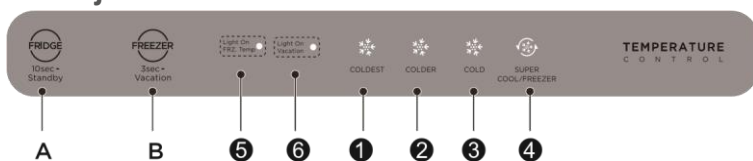
Naprave ne postavite v bližino štedilnikov, grelnih naprav ali drugih virov toplote. Če je temperatura okolice visoka, kompresor **deluje** pogosteje in dlje časa, kar poveča porabo energije. Poskrbite za zadostno prezračevanje na dnu, straneh in zadnjem delu naprave. Pri tem **upoštevajte razdalje** v poglavju »Navodila za namestitvev« Razporeditev predalov, polic in pladnjev, kot je prikazana v pregledu izdelka, zagotavlja najučinkovitejšo porabo energije in jo je treba ohraniti, kjer je to mogoče. Če za hlajenje potrebujete več prostora (npr. za velika zamrznjena ali ohlajena živila), lahko odstranite srednje predale in police. Zgornje in spodnje predale ter police po potrebi odstranite kot zadnje. Enakomerno napolnjen predal hladilnika ali zamrzovalnika spodbuja optimalno porabo energije. Počakajte, da se vroča hrana ohladi, preden jo položite v hladilnik ali

zamrzovalnik. Hrana, ki se je že ohladila, pripomore k večji energetski učinkovitosti naprave. Zamrznjena živila pustite odmrzniti v predelu hladilnika. Hladnost zamrznjenih živil zmanjša porabo energije hladilnika in tako poveča energetsko učinkovitost. Vrata pustite odprta le toliko časa, kolikor je potrebno, saj se tako zmanjša izguba hladnega zraka. Kratko odpiranje in pravilno zapiranje vrat zmanjša porabo energije. Če nastavite temperaturo tako nizko, kot je potrebno, lahko optimizirate porabo energije. Tesnila vrat naprave morajo biti popolnoma nepoškodovana, da se vrata pravilno zaprejo in da se poraba energije ne poveča po nepotrebem.

Navodila za uporabo

Uporaba in funkcije

Funkcije



Gumb

- A Nastavitev hladilnega predela / gumb za stanje pripravljenosti
- B Nastavitev zamrzovalnega predela / gumb za počitniški način

Zaslon

- 1 Nastavitev 1 (najhladneje) 3 Nastavitev 3 (hladno) 5 
- 2 Nastavitev 2 (hladnejše) 4 Nastavitev 4 (zelo hladno / zamrzovalni predel) 6 

POZOR: Dejansko upravljalno polje se lahko razlikuje glede na model.

Prikaz

Ob prvem vklopu se prikaz za 3 sekunde v celoti prikaže, in zazvoni zvočni signal za zagon. Nato zaslon preide v normalno delovanje. (Ob prvem vklopu sta zamrzovalni predal in hladilnik vnaprej nastavljena na COLDER).

Nastavitev temperature

Pritisnite gumb za nastavitev »A«, da nastavite temperaturo hladilnega predela. Pritisnite gumb za nastavitev »B«. Prikaz » » se osvetli, da nastavite temperaturo zamrzovalnega predela. Hladilnik začne delovati v 15 sekundah po novi nastavitvi.



Nasveti:

Nižja je nastavljena temperatura, dlje lahko varno shranjujete živila, vendar hladilnik porabi več električne energije.

Višja je nastavljena temperatura, hitreje se pokvarijo shranjena živila, a hladilnik porabi manj električne energije.

Funkcija super hlajenja

Pritisnite gumb za nastavitev »A«, dokler ne zasveti simbol »❄️«, in hladilnik bo po 15 sekundah prešel v način super hlajenja. Hladilni predel samodejno izklopi način super hlajenja po 6 urah, lahko pa ga izklopite tudi prej s pritiskom na gumb za nastavitev temperature »A«.

Funkcija super zamrzovanja

Pritisnite gumb za nastavitev »B«, simbol »❄️❄️❄️« se prižge, nato pa ponovno pritisnite gumb za nastavitev »B«, dokler se ne prikaže simbol »❄️❄️❄️«, zamrzovalni predal preklopi v način super zamrzovanja po 15 sekundah.

Zamrzovalni predal samodejno izklopi način super zamrzovanja po 40 urah. Alternativno lahko pritisnete gumb za nastavitev »B«, da prej izklopite način super zamrzovanja.

Priporočljivo je, da način super zamrzovanja aktivirate za 12 ur, preden večjo količino zamrznjenih živil shranite v zamrzovalni predal.

Način pripravljenosti

Pritisnite gumb za nastavitev »A« za 10 sekund, da vklopite stanje pripravljenosti. Vse obremenitve in prikaz se izklopijo.

V stanju pripravljenosti lahko ponovno pritisnete gumb za nastavitev »A« za 10 sekund, da ponovno vzpostavite normalno delovanje.

Počitniški način

Pritisnite gumb za nastavitev »B« za 3 sekunde, dokler se ne prikaže simbol »  «. Po 15 sekundah se aktivira počitniški način. V počitniškem načinu je predel hladilnika izključen, medtem ko se predel zamrzovalnika preklopi na hladnejšo nastavitev. Za izhod iz počitniškega načina pritisnite gumb za nastavitev »A« ali »B«, dokler ne ugasne napis »  «.

Koda napake

Naslednja opozorila na zaslonu označujejo sledeče napake hladilnika. Čeprav lahko hladilnik pri teh okvarah še naprej zagotavlja funkcijo zamrzovanja, se mora uporabnik obrniti na strokovnjaka za vzdrževanje, da opravi vsa potrebna popravila in zagotovi normalno delovanje hladilnika.

LED »5« in LED »6« utripata	Napaka senzorja temperature zamrzovalnika
LED »1« in LED »6« utripata	Napaka senzorja temperature hladilnika
LED »1« in LED »2« utripata	Napaka senzorja za led zamrzovalnika
LED »6« in LED »3« utripata	Napaka senzorja temperature okolice
LED »1« in LED »3« utripata	Komunikacijska napaka

HRANJENJE ŽIVIL

Vaša naprava ima dodatno opremo, kot je prikazano v poglavju »Pregled izdelka«. V tem delu navodil boste izvedeli, kako pravilno hraniti živila. Steklene police in predal za zelenjavo lahko po potrebi izvlečete.

Opozorilo: Živila ne smejo priti v neposreden stik z notranjostjo naprave in jih je treba shranjevati v ustreznih posodah.

Shranjevanje živil v hladilniku

Hladilnik podaljšuje čas hrambe svežih živil, ki se lahko pokvarijo. Za optimalne rezultate:

- Shranjujte le sveža in kakovostna živila.
- Prepričajte se, da so živila dobro zapakirana ali pokrita, preden jih shranite. Tako se živila ne izsušijo, izgubijo barve ali okusa ter ohranijo svežino. Tako preprečite tudi prenos vonjav. Sadja in zelenjave ni treba zapakirati, če ju shranjujete v predalu za zelenjavo v hladilniku.
- Zagotovite, da so živila z močnim vonjem dobro zapakirana in jih hranite stran od živil, kot so maslo, mleko in smetana, na katera lahko vplivajo močni vonji.
- Ohladite vročo hrano, preden jo položite v hladilnik.

Mlečni izdelki in jajca

- Večina pakiranih mlečnih izdelkov ima na embalaži natisnjen priporočen rok uporabe/minimalni rok trajanja. Hranite jih v hladilniku in jih porabite znotraj navedenega roka trajanja.
- Na maslo lahko vplivajo živila z močnim vonjem, zato ga je priporočljivo shranjevati v zrakotesni posodi.
- Jajca je treba vedno shranjevati v hladilniku.

Rdeče meso

- Sveže rdeče meso položite na krožnik in ga ohlapno pokrijte s folijo za živila ali aluminijasto folijo.

- Kuhano in surovo meso je treba shranjevati ločeno. Tako preprečite, da bi sok iz surovega mesa pokvaril kuhan izdelek.

Ribe in morski sadeži

- Živila do uporabe shranite na krožniku v hladilniku in jo ohlapno pokrijte s folijo za živila, voščenim papirjem ali aluminijasto folijo.
- Celo ribo sperite pod hladno vodo, da odstranite posamezne luske in umazanijo, nato jo osušite s kuhinjskim papirjem. Celo ribo ali file hranite v zaprti plastični vrečki.
- Morsko hrano vedno hranite v hladilniku in jo porabite v 1–2 dneh.

Kuhane jedi

- Shranjujte jih v ustreznih pokritih posodah, da se jedi ne izsušijo.
- Hranite jih le 1–2 dni.

Predal za zelenjavo

- Predal za zelenjavo v hladilniku je idealen prostor za shranjevanje svežega sadja in zelenjave.
- Pazite, da sledečih živil ne hranite dlje časa pri manj kot 7 °C: citrusi, melone, jajčevci, ananas, papaja, kumare, pasijonka, paprika, paradižnik.
- Pri nizkih temperaturah pride do neželenih sprememb, kot so zmehčanje mesa, porjavitev in/ali pospešeno kvarjenje.
- Avokada (dokler ni zrel), banan in manga ne shranjujte v hladilniku.

Hlajena živila

Za optimalno shranjevanje živil upoštevajte čas shranjevanja v spodnji tabeli.

Živila	Kraj	Čas shranjevanja
Maslo, sir	Zgornji predelek na vratih	1 mesec
Jajca	Predelek na vratih	2–4 tedne
Sadje, zelenjave, solata	Predal za zelenjavo	3–5 dni

Meso, klobase, sir, mleko	Spodnji predel (spodnja polica / pokrov predala za zelenjavo)	1–4 dni
Mlečni izdelki, pločevinke s hrano, pločevinke	Zgornji predel ali polica na vratih	1 teden
Pijače, steklenice, tube	Predelek na vratih	3 dni

Zamrzovanje in shranjevanje živil v zamrzovalniku

- Shranjevanje zamrznjenih živil
- Izdelava ledenih kock
- Zamrzovanje živil **Nakup zamrznjene hrane**
- Embalaža ne sme biti poškodovana.
- Upoštevajte priporočen rok uporabe ali minimalni rok trajanja.
- Če je mogoče, transportirajte zamrznjena živila v izolirani vrečki ali torbi in jih dajte hitro v zamrzovalnik.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Shranjujte pri -18 °C ali hladneje. Izogibajte se nepotrebnemu odpiranju vrat zamrzovalnika.

Zamrzovanje svežih živil

Zamrznite le sveža in nepoškodovana živila.

Da bi ohranili najboljšo možno hranilno vrednost, okus in barvo, je treba zelenjavo pred zamrzovanjem blanširati. Jajčevcev, paprike, bučk in špargljev ni treba blanširati.

Opozorilo: Živila, ki jih je treba zamrzniti, shranite ločeno od že zamrznjenih živil.

Sledeča živila so primerna za zamrzovanje:

kolač in pecivo, ribe in morski sadeži, meso, divjačina, perutnina, zelenjava, sadje, zelišča, jajca brez lupine, mlečni izdelki, kot sta sir in maslo, pripravljene jedi in ostanki jedi, kot so juhe, enolončnice, kuhano meso in ribe, jedi iz krompirja, narastki in sladice.

Sledeča živila niso primerna za zamrzovanje:

zelenjave, ki jih običajno uživamo surove, kot sta solata ali redkvice, jajca v lupini, grozdje, cela jabolka, hruške in breskve, trdo kuhana jajca, jogurt, kislo mleko, kislá smetana in majoneza.

Pakiranje zamrznjenih živil

Da bi preprečili, da živila izgubijo svoj okus ali se izsušijo, jih je treba zrakotesno zapakirati.

1. Živila dajte v embalažo.
2. Odstranite zrak.
3. Zaprite izdelek za pakiranje.
4. Na izdelek za pakiranje napišite, kaj je v njem in datum zamrzovanja.

Primerna embalaža: Plastična folija, folija iz polietilena ali aluminija.

Priporočeni časi shranjevanja zamrznjenih živil v zamrzovalniku

Ti časi se razlikujejo glede na vrsto živila. Živila, ki jih zamrznete, lahko hranite od 1 do 12 mesecev (vsaj pri -18 °C).

Živila	Čas shranjevanja
Slanina, enolončnica, mleko	1 mesec
Kruh, sladoled, klobasice, paštete, pripravljene jedi iz lupinarjev, mastne ribe	2 meseca
Nemastne ribe, lupinarji, pica, angleški čajni kolački in mafini	3 mesece
Šunka, kolač, keksi, goveji in jagnječji kotleti, perutnina	4 mesece
Maslo, zelenjava (blanširana), cela jajca in jajčni rumenjaki, kuhani rečni raki, mleto meso (surovo), svinjina (surova)	6 mesecev

Sadje (posušeno ali kot sirup), beljaki, goveje meso (surovo), cel piščanec, jagnjetina (surova), sadni kolač	12 mesecev
---	------------

Nikoli ne pozabite:

- Svežo hrano uporabite pred potekom priporočenega roka uporabe ali minimalnega roka trajanja.
 - Prepričajte se, da živila niso bila predhodno že zamrznjena. Živil, ki so bila popolnoma odmrznjena, ne smete ponovno zamrzniti.
 - Ko živila odmrznete, jih je treba hitro zaužiti. **Uporabni nasveti**
- Priporočamo, da upoštevate sledeče nasvete za varčevanje energije.
- Vrat ne puščajte odprtih dlje časa.
 - Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so neposredna sončna svetloba ali štedilniki.
 - Ne nastavljajte nižje temperature, kot je potrebno.
 - V napravi ne shranjujte vročih jedi ali izparevajočih tekočin.
 - Napravo postavite v dobro prezračevan prostor brez vlage. **Preberite** poglavje »Pred prvo uporabo«.
 - V poglavju »Pregled izdelka« boste našli pravilno kombinacijo predelkov, predalov za zelenjavo in polic.

Nasveti za zamrzovanje

Ko napravo prvič zaženete ali po obdobju neuporabe pustite delovati na višjih nastavitvah vsaj 2 uri, preden vstavite hrano.

Pripravite majhne porcije živil, da jih boste lahko hitro in v celoti zamrznili, in nato odmrznite le količino, ki jo potrebujete.

Živilo zavijte v neprepustno aluminijasto folijo ali polietilensko folijo za živila.

Sveža nezamrznjena živila ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi živili, da bi tako preprečili dvig temperature pri slednjih.

Uživanje sladoleda takoj po tem, ko ga vzamete iz zamrzovalnika, lahko povzroči ozeblina na koži.

Priporočamo, da na vsako embalažo zamrznjenih živil napišete opis in datum, da boste imeli pregled nad časom shranjevanja.

Nasveti za shranjevanje zamrznjene hrane

Prepričajte se, da je trgovec s prehrabnenimi proizvodi pravilno hranil živila. Ko jih enkrat odmrznete, se živila hitro pokvarijo, prav tako jih ne smete ponovno zamrzniti. Ne prekoračite časa shranjevanja, ki ga je navedel proizvajalec prehrabnenih proizvodov.

Izklop naprave

Če je treba napravo izklopiti za dalj časa, potem morate upoštevati sledeče korake, da boste preprečili nastajanje plesni na napravi.

1. Odstranite vsa živila.
2. Izvlecite vtič iz vtičnice.
3. Temeljito očistite in posušite notranjost naprave.
4. Prepričajte se, da so vsa vrata rahlo odprta, da omogočijo kroženje zraka.

Prikaz temperature

Naprava je opremljena z merilnikom temperature, ki vam je v pomoč pri pravilni nastavitvi naprave in se nahaja v najhladnejšem območju. Za pravilno shranjevanje živil v hladilniku, zlasti v najhladnejšem predelu, se prepričajte, da je na indikatorju temperature prikazan znak »OK«.



Simbol na levi strani označuje mesto najhladnejšega predela hladilnika in določa višino tega dela.

Če se ne prikaže »OK«, je povprečna temperatura na tem območju previsoka. Nastavite termostat na hladnejšo nastavitvev. Ob vsaki spremembi termostata morate počakati, da se temperatura v napravi ustali, in šele nato po potrebi nastaviti novo vrednost. Položaj termostata spreminjajte postopoma in počakajte vsaj 12 ur, preden ponovno preverite temperaturo.

OPOZORILO: Po polnjenju naprave s svežimi živili, po večkratnem odpiranju ali odpiranju vrat za dlje časa, je običajno, da se na

indikatorju temperature ne prikaže prikaz »OK«. Počakajte vsaj 12 ur, preden ponovno nastavite termostat.

Čiščenje in vzdrževanje



POZOR

Preden začnete z rednim vzdrževanjem, odklopite napravo iz električnega omrežja. Pred ponovnim zagonom naprave počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosti zagoni poškodujejo kompresor.

Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Naprave ne skušajte sami razstaviti, spreminjati ali popraviti. Če je potrebno popravilo, se obrnite na našo službo za stranke.

Vsaj enkrat na leto odstranite prah z zadnje strani naprave, da se izognete nevarnosti požara in povečani porabi energije.

Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da se ob njem ne nabira umazanija.

Tesnilo vrat očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim čistilom.

Notranjost izdelka je treba redno čistiti, da se izognete neprijetnim vonjavam.

Z mehko krpo ali gobo očistite notranjost izdelka z raztopino dveh žlic sode bikarbone in enega litra tople vode. Nato obrišite s krpo, navlaženo z vodo. Po čiščenju pustite odprta vrata in počakajte, da se notranjost posuši, preden vklopite napravo.

Luknjice in kote je priporočljivo redno brisati z mehko krpo, mehko krtačo itd. in po potrebi uporabiti nekaj pripomočkov (npr. tanke palčke), da se na teh mestih ne nabere umazanija ali bakterije.

Zunanjo površino izdelka obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, nato pa površino posušite.

Ne uporabljajte trdih ščetk, jeklene volne, žičnih ščetk, abrazivnih čistil (kot je zobna pasta), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananovo olje itd.), vrele vode ali kislih ali alkalnih predmetov, saj lahko poškodujejo izdelek. Površina in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo dele iz umetne mase.



Med čiščenjem naprave ne spirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da ne pride do kratkega stika in da ne poškodujete električne izolacije.

Odmrzovanje

Čeprav se naprava samodejno odmrzne, se lahko na notranjih stenah zamrzovalnega prostora ustvari plast zmrzali, če se vrata zamrzovalnika pogosto odpirajo ali so predolgo odprta. Če je plast zmrzali predebela, izberite čas, ko je v napravi malo živil, in nadaljujte, kot sledi:

Odstranite živila ter posode za shranjevanje. Izvlecite vtič naprave iz vtičnice in pustite odprta vrata. Da bi pospešili odmrzovanje, temeljito prezračite prostor.

Po končanem odmrzovanju zamrzovalnik očistite, kot je opisano zgoraj.

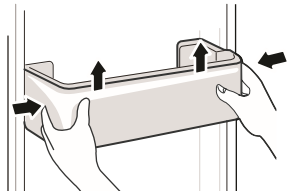
PREVIDNO! Za odstranjevanje zmrzali iz zamrzovalnika ne uporabljajte ostrih predmetov.

Šele ko je notranjost popolnoma suha, lahko napravo ponovno priključite v vtičnico in jo vključite.

POZOR: Naprava mora po vklopu neprekinjeno delovati. Delovanja naprave ne prekinjajte, saj bi to lahko negativno vplivalo na njeno življenjsko dobo.

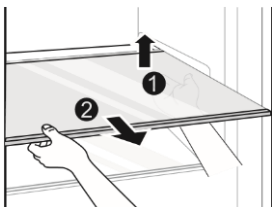
Čiščenje predala na vratih

Odstranite predal na vratih tako, da ga pritisnete z obema rokama in ga pomaknete navzgor v skladu s puščicami na sliki. Ko ga očistite, ga lahko namestite na višino, ki ustreza vašim potrebam.



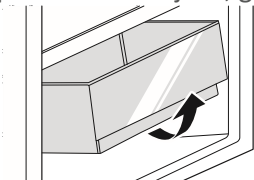
Čiščenje steklene police

Če želite odstraniti steklene police, jih morate najprej privzdigniti ter nato izvleči. Police prilagodite svojim zahtevam ali jih po potrebi očistite.



Čiščenje predala za zelenjavo

Odstranite vsebino predala. Močno držite ročaj predala za zelenjavo in ga popolnoma izvlecite, dokler se ne ustavi. Če želite odstraniti predal za zelenjavo, ga privzdignite ter izvlecite.



Odpravljanje napak

Če se pri uporabi naprave pojavi težava, najprej preverite naslednjo tabelo in poskusite z navedenimi predlogi.

Težava	Vzrok	Odpravljanje
Ne deluje.	Napajalnik ni vklopljen in vtič ni pravilno vstavljen. Nizka napetost, izpad električne energije ali je prišlo do prekinitve dela tokokroga.	Pravilno vstavite vtič naprave. Preverite električno napajanje vašega gospodinjstva.
Hladilnik/ Predal za zamrzovanje	Nastavitev temperature ni pravilna.	Nastavite višjo temperaturo.
Kompresor dolgo deluje.	Vrata so blokirana s predmeti. Vstavili ste preveč hrane. Tesnilo vrat je deformirano.	To je normalno. Ne vstavljajte preveč hrane naenkrat. Preden vstavite hrano, počakajte, da se ta ohladi. Ne odpirajte vrat prepogosto. Potrebno je odmrzovanje.

Vrata se ne zapirajo pravilno.	Vrata so blokirana s predmeti. V predalu za zamrzovanje se nahaja preveč hrane. Tesnilo vrat je deformirano.	Ne vstavite preveč hrane. Napravo stabilno postavite. Segrejte tesnilo vrat in ga nato ohladite, da se ta obnovi (segrejte z električnim sušilcem ali vročo vodo).
Zunanja stena je vroča.	V stranicah so kovinske cevi, ki oddajajo toploto. Ta toplota preprečuje kondenzacijo.	Višja temperatura na zunanji steni je normalna. Povečajte prostor, kamor se sprošča toplota, ali napravo postavite na dobro prezračevano mesto ter izboljšajte učinkovitost.
Prečni ali navpični nosilni elementi so vroči.	V nosilnih elementih se nahajajo kovinske cevi. Toplota, ki jo oddajajo cevi, preprečuje kondenzacijo.	To je normalno.
Vonjave	Pokvarjena hrana Hrana z močnim vonjem Notranjost predala je umazana.	Očistite in odstranite vsa pokvarjena živila. Prepričajte se, da so živila z močnim vonjem pakirana zrakotesno. Temeljito očistite notranjost predala.

Dejanska temperatura se razlikuje od nastavljene temperature.	Ko v notranjost položite topla živila, se temperatura začasno zviša. Ko nastavite novo temperaturo, traja določen čas, da temperatura v predalu doseže nastavljeno vrednost. Ko se temperatura ustali, lahko dejanske temperature na različnih mestih v predalu odstopajo za približno ± 3 °C.	To je normalno. Pred merjenjem dejanske temperature nekaj časa počakajte.
Na zunanji površini se tvori kondenzacija.	Kondenzacija se lahko pojavi, če je vlažnost v prostoru visoka.	To je normalno. Obrišite kondenzat s suho krpo.
V hladilniku in predalih se tvori kondenzat.	Hladilniku ohranja visoko raven vlage, da shranjena živila ostanejo sveža. Vlaga v prostoru je previsoka ali pogosto odpirate vrata. Tesnilo na vratih ne tesni dobro.	Obrišite kondenzat s suho krpo. Redkeje odpirajte vrata in jih ne pustite predolgo odprtih. Temeljito preverite tesnilo vrat, ga po potrebi očistite ali popravite njegov položaj.

Če se težava ne reši, se obrnite na servisni center.

Tehnične specifikacije

Skenirajte kodo QR na energijski oznaki v svojih navodilih za uporabo, da boste dobili dostop do najpomembnejših informacij.

Model	preko spletne strani	QR-koda
26040007/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2348376	
Skupna prostornina:		267 l
Poraba energije:		184 kWh/leto
Poraba energije E32:		0.700 kWh/24 h
Zmogljivost zamrzovanja:		6 kg/24 h
Klimatski razred:		SN/N/ST/T
Hladilno sredstvo:		R600a (30g)
Zaščita pred električnim udarom:		I
Izolacijski ekspanzijski plin:		CIKLOPENTAN

Podaljšana zmerna temperatura (SN): Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 10 do 32 °C.

Zmerno (N): Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 32 °C.

Subtropski (ST): Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 38 °C.

Tropski (T): Ta hladilnik je predviden za uporabo pri temperaturah okolice od 16 do 43 °C.

Odstranjevanje vaše stare naprave



Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) določa, da se izrabljene gospodinjske naprave ne smejo odlagati med običajne komunalne odpadke. Rabljene naprave je treba zbirati ločeno, da bi optimizirali stopnjo predelave in recikliranja materialov, iz katerih so sestavljene, ter zmanjšali vpliv na zdravje ljudi in okolje. Simbol prečrtanega koša za smeti je pritrjen na vse izdelke in vas opozarja na obveznost ločenega zbiranja.

Informacije o nemškem zakonu o električni in elektronski opremi 3 (ElektroG3)

Razlaga simbolov



Simbol prečrtanega koša za odpadke označuje, da se te električne ali elektronske naprave ob izteku njene življenjske dobe ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak jo mora končni uporabnik zbirati ločeno.

Ločeno zbiranje starih naprav

Stare električne in elektronske naprave, ki so postale odpadke, so označene kot stare naprave. Lastniki starih naprav morajo te naprave odlagati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Starih naprav še zlasti ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja ali vračanja.

Baterije, akumulatorske baterije in svetilke

Praviloma morajo lastniki starih naprav odpadne baterije in akumulatorske baterije, ki niso vgrajene v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi jih uničili, ločiti od stare naprave, preden jih oddajo na zbirnem mestu. To ne velja, če so stare naprave namenjene za ponovno uporabo v okviru sodelovanja z javnim organom za ravnanje z odpadki.

Možnosti vračila starih naprav

Lastniki starih naprav iz gospodinjstev jih lahko oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali v centrih za zbiranje, ki jih uredijo proizvajalci ali distributerji v skladu z nemškim zakonom o električnih in elektronskih napravah. V vaši bližini so za vračanje starih električnih naprav na voljo brezplačna zbirna mesta in druga zbirna mesta za ponovno uporabo naprav. Naslove lahko dobite pri mestnih ali občinskih upravnih enotah. Distributerji električne in elektronske opreme s prodajno površino velikosti najmanj 400 kvadratnih metrov in distributerji hrane s skupno prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki večkrat v koledarskem letu ali stalno ponujajo in tržijo električno in elektronsko opremo, so prav tako dolžni brezplačno prevzeti stare električne in elektronske naprave. Ti morajo ob dobavi nove električne ali elektronske naprave na njihovem prodajnem mestu ali v njegovi neposredni bližini omogočiti brezplačno oddajo stare naprave istega tipa, ki v osnovi opravlja enake funkcije kot nova naprava. Tudi brez nakupa nove električne ali elektronske naprave so na zahtevo končnega uporabnika v njihovi prodajalni na drobno ali v njeni neposredni bližini obvezani brezplačno prevzeti do tri stare naprave po tipu naprave, katerih zunanje dimenzije niso večje od 25 centimetrov. V primeru distribucije z uporabo sredstev za komunikacijo na daljavo se vsa skladišča in območja odpreme štejejo za prodajna območja distributerja.

Varnost in zasebnost

Če vaša stara električna ali elektronska naprava vsebuje osebne podatke, jih morate pred oddajo izbrisati sami. Če je to mogoče brez da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije ali akumulatorske baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranitev, in jih odstranite ločeno.

Nadaljnje informacije

Več informacij o zakonu o električni in elektronski opremi je na voljo na spletni strani [www. elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de). Informacije o izpolnjevanju kvantitativnih ciljev v skladu s členom 10, odst. 3 nemškega zakona o električni in elektronski opremi (stopnja zbiranja) in členom 22, odst. 1 tega nemškega zakona (kvote recikliranja): Nemško zvezno ministrstvo za okolje, varstvo narave, jedrsko varnost in varstvo potrošnikov na svoji spletni strani objavlja podrobne letne podatke o električni in elektronski opremi ter kvantitativne cilje, ki zadevajo Nemčijo in jih je treba predložiti Komisiji EU:

<https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Nasveti za preprečevanje nastajanja odpadkov

V skladu z določbami Direktive 2008/98/EU o odpadkih in njenim izvajanjem v zakonodaji držav članic Evropske unije imajo ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov prednost pred ukrepi za ravnanje z odpadki. Ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov pri električnih in elektronskih napravah vključujejo zlasti podaljšanje njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo funkcionalnih rabljenih naprav namesto njihovega odlaganja. Več informacij je na voljo v programu nemške zvezne vlade za preprečevanje nastajanja odpadkov, pri katerem sodelujejo zvezne dežele:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogrammderbundesunter-beteiligung-der-laender/>

Registracijska številka OEE0 in kontaktni podatki

Pod registracijsko številko OEE0 DE 76956000 smo registrirani pri BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg kot trgovec in distributer električne in elektronske opreme.

E-naslov: info@xxxlutz.at ali
info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Avstrija
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

